



No. 52.

CHICAGO, ILLINOIS, CZWARTEK, 31go Sierpnia, 1882.

TOM XI.

KARTY OKRĘTOWE
na najlepszych
AMERYKI
606 Noble street. Chicago, Ill

Jednocześnie sprzedajemy także bilety na Kolej Żelazną...
JAN BARZYŃSKI, albo W. SMULSKI,
B. 195 ST. PAUL, 606 Noble str.
Howard Co. Nebraska. CHICAGO, Ill



PRACA-PRACA.
Możecie kupić DOMESTIC lub SINGER
maszyny za pewną część gotówki,
a za resztę damy wam rzeczy do
szycia aby tym sposobem ją wy-
placić.
205 South Halsted St.
3 Drzwi od Van Buren St.

Wikaryjaśz, Dorszynski i Spółka
WIELKI SKŁAD POLSKI
gotowych
UBIORÓW MĘSKICH
jako i też
dla młodzieży i chłopców,
Bielizny, Koszul wierzchnich
i spodnich, Kołnierzyków,
Krawatek, Kapeluszków itd.
Zarazem wykonujemy wszelkie obstalunki
podług miary i najnowszej mody i po naj-
przystępniejszych cenach.
Skład nasz znajduje się
690
Milwaukee Avenue,
blisko Noble ulicy.
WIKARYJAŚZ, DORSZYŃSKI & CO.

LOT P. OKONIEWSKI,
Zegarmistrz i Złotnik.
Polecam Szanownej Polskiej Publiczności inżi
skład w biżuteriach
ZŁOTE I SREBRNE ZEGARKI,
SĆCIENNE I STOŁOWE ZEGARY
OKULARY i t. p.
Reparacje wykonujemy dobrze z roczną gwaran-
cją po cenach umiarkowanych
666 Milwaukee Ave. rog Augusta St.
CHICAGO. ILL.

SOUTH CHICAGO REAL ESTATE
FREY & LENDER,
Ofis: Naróznik Commercial
i South Chicago ave.
w South Chicago Ill.
Posiadłość gruntowa pod fabryki, han-
dle albo mieszkalna. Loty sprzedajemy
po \$150.00 i wyżej.
Prowadzimy Real Estate biznes prze-
szło dziesięć lat w tem mieście, a zatem
wszyscy chcący nabyć sobie jaką posiad-
łość, najlepiej zrobią, jeżeli do nas przed-
kupnem się zgłoszą 32VIX.

POLSKA RESTAURACJA
[MARCELEGO SCHOENFELDA]
Posiada zawsze wyborne WINA, LIKIERY,
ŚWIEŻE PIWO, OSTRYGI, LODY, CUKRY
I WSZELKIE OWOCY.
Rodacy znajdą u mnie szczeropolską gościn-
ność i rzetelną usługę. Jako były policyant, obe-
znany dokładnie z stosunkami miasta, służę mo-
gę przybyłym do Chicago Rodakom tym-
czasową kwatery, radę i pomoc.
MARCELE SCHOENFELD,
395 Milwaukee Ave.
CHICAGO, ILL.

EDWARD A. FISHER,
Polsi i G zesi Sedzia Pokoju!
KANCELARYJA:
ROG HALSTED I MADISON ULICY
nad składem butów i trzewików.
Godziny: od 8ej rano do 6ej wieczorem.
Mieszkanie: 305 13th St. w blis. Halsted
CHICAGO, ILL.
MENEELY BELL FOUNDRY.
Znana z zasług publiczności od roku
1826. Dostarcza dzwony dla Kościo-
łów, Kaplic, Szkół, Straż ogniowych,
oraz wszelkich innych tego rodzaju
przedmiotów.
MENEELY & CO. WEST TROY N. Y.

GAZETA KATOLICKA
THE POLISH NEWSPAPER OF AMERICA.
ELEVENTH YEAR.
It has a larger circulation than all the Polish
papers published in the United States combined.
PUBLISHED WEEKLY BY THE
POLISH LITERARY SOCIETY
-AT-
606 NOBLE STREET,
Chicago, Illinois.
RATES OF ADVERTISING:
One line once..... 50c.
One inch once..... \$ 2.00.
Ten lines one month..... \$ 6.00.
Afterwards at half price.
One inch one year..... \$20.00.

THIS PAPER may be found on file at Geo. F. Rowell
& Co's Newspaper Advertising Bureau
41 Park Row (Times Building), New York, is
authorized to contract for advertisements in the
GAZETA KATOLICKA at our best rates.

Mr. J. H. BATES, Newspaper Advertising Ag't
41 Park Row (Times Building), New York, is
authorized to contract for advertisements in the
GAZETA KATOLICKA at our best rates.

All communications must be addressed to
GAZETA KATOLICKA, 606 Noble street,
Chicago, Illinois.
"Entered at the post office at Chicago, Ill., as
second class matter."

KALENDARZ:
CZWARTEK 31 Sierp. - Rajmunda Nonn.
PIĄTEK 1 Września - Bronisława 1 Idziego
SOB. TA 2 wrz. - Stefana kr. i Maksyma
NIEDZ. 3 wrz. - 14 po Sw. Eufemii, Serapii
PONIEDZ. 4 wrz. - Joachima w.
WTOREK 5 wrz. - Wawrzynca i Justyna. b. w.
ŚRODA 6 wrz. - Zacharyusza pror.

Zawiadomienie dla WW. Księży.
Dnia 19 września odbędzie się konferencya WW. Księży polskich w Buffalo N. Y. Spodziewamy się, że wiele bieżących kwestyi obchodzących emigracyę polską załatwionych tam zostanie.

Przegląd Tygodniowy.
CHICAGO, dnia 30 Sierpnia, 1882.
Mają mamy z ubiegłego tygodnia, co-
by interesowało nas. Prezydent, mini-
strowie i wielka część najwyższych urzę-
dników kraju używają teraz wakacyi, po-
dróżują albo u wód bawią. Tylko mini-
ster wojny, R. Lincoln, pozostał w Wa-
shingtonie jako jedyny reprezentant
rządu.
- Proces przeciw Star Routnikom
zblizła się ku końcowi, jednakże dla kró-
tkich sesyi sądowych przy obecnie pan-
ujących upałach ledwie połowa adwokatów
pokończyła dotąd swoje mowy.
- Komisja dla terytorium Utah przy-
była już do Salt Lake City. Mormoni
zebrali \$10,000 dobrowolnej składki, aby
stawić opór przeciw nowemu prawu, któ-
re znosi wolne głosowanie i upoważnia
gubernatora do mianowania urzędników
powiatowych.
- Jen. Grant nie chce podobno przy-
jąć miejsca w komisji, którą prezydent
wyzaczył do zawarcia traktatu handlo-
wego z Meksykiem.
- Prezydent Arthur bawił w New
Yorku, gdzie odprawił krótką naradę z
ministrami Frelinghuysen, Folger, Lin-
coln, Brewster i Chandlerem, potem wy-
jechał do Newport, R. I., gdzie na jego
przyjęcie wielkie przygotowania poczy-
niono.
- Właściwe życie polityczne skoncon-
towało się obecnie w obwodach kongre-
sowych i legislaturnych. Niezliczoną li-
czbę kandydatów już postawiono, ale ma-
ło z pomiędzy nich mają głośniejsze imię
w kraju.
- W Arizonie republikanie w swej
platformie oświadczyli, iż kraj powinien
zaprzestać żywienia Indian i powinien
ich zbrodzić.
- W Michiganu połączyli się Green
backery z Demokratami i postawili
wspólną listę kandydatów.
- Pomiędzy polityczne wiadomości
musimy tymrazem zamieścić także czyn-
krawny, jakiego się dopuszczono w Ala-

banie. W powiecie Choctaw odkryto
spryszczenie negrów, którzy mieli podob-
no zamiar wyrzucić wszystkich białych
w całym powiecie. Cafe spryszczenie
stwierdzono urządzenie i na mocy niby
odkrytych papierów aresztowano siedmiu
negrów a kapitana Jack Turnera powie-
szono. Nie ma wątpliwości, że papiery
były sfalszowane, i że cała tak krwawa
intriga miała tylko na celu, aby się po-
zbęd Turnera, który był bardzo energicz-
nym i zdolnym przewodnikiem negrów.
- Indianie w Meksyku dopuszczają
się wciąż jeszcze strasznych nadużyć.
Wczoraj wieczorem przysłał tu wiado-
mość telegraficzna, że A. C. Hessing, zna-
ny właściciel "Illinoiskiej Staats Ztg.,"
dawniej wielki przewodnik Niemców w
Chicago, został zamordowany przez Apa-
czesów w drodze, wracając z swych kopa-
niach Hermosillo, w meksykańskiej pro-
wincyi Sonora. Późniejsze telegamy nie
potwierdzają tej wieści.
- Złota febra grasuje straszliwie w
Matamoras i Brownville.
- W pittsburgskich kopalniach węgla
zakoczył się już strajk niepomysłnie dla
robotników. W Wilkesbarre jednakże
dopiegi robotnicy swego celu.

Kronika Kościelna.
Rzym. Z układów toczących się mię-
dzy Stolicą Apostolską a rządem prus-
kim, nie wiele rokują sobie nadziei w
Rzymie. Książę Bismark prawdopodobnie
nie obstawał będzie przy żądaniu, by
Stolica św. obydwóch rządów pruskie
mu nie miały metropolii, tj. naszego
księdza prymasa i kolonijalskiego usunąć,
a przyczyna tego leży w chęci dokoń-
czenia Polakom i pragnienie przyłączenia
do siebie liberatów, do których od
dwóch lat wzdycha żelazny książę. Z
tego powodu układy te wcale nie po-
stępują; p. Schlozer wyjechał z Rzymu,
a czy wróci, rzecz ta nie bardzo pra-
wopodobna. Gazety nieprzyjacień Ko-
ściołowi, tak niemieckie jak włoskie,
ropocząły najcięższe kalumnie na ks.
kardynała Ledochowskiego, odgrzebując
na nowo wszystkie zarzuty, czynione
Jego Eminencyi. Cały zaś atak gazo-
ciarski był obliczony na to, aby na ce-
sarsza pruskiego, który zawsze dla na-
szego ks. Kardynała dobrze jest uspo-
sobiony, nie korzystnie wpłynął i uia-
skawienie Eminencyi uniemożliwił.
Również i z Rosyą pertraktowane nie
w bardzo pomyślnym znajdują się stanie,
odkąd hr. Tolstoj, zsiędy wróg wszy-
stkiego co polskie i katolickie, wziął w
swe ręce ministerium spraw wewnę-
trznych. Prekonizacya 16 biskupów
polskich na dzień 3 lipca br. już była
przygotowana, tymczasem hr. Ignatiew
ustąpił, i prekonizacya odłożoną być
musiała ad calendas graecas. P. Butie-
niew jest wprawdzie jeszcze w Rzymie,
ale od dość dawna nie pokazuje się
w Watykanie. - We Włoszech coraz to
gorzej rzeczy się układają. Żywiły naj-
skrajniejsze z otwartą przybiłą wystę-
pują do boju z wszelkim porządkiem
religijnym i społecznym. Obecnie do
tego już doszło, że sekciarze przy uro-
czystych obchodach niosą publicznie cho-
ragwie czarne z wizerunkiem szatana.
Aż się krew seina w żyłach na samo
wspomnienie o ubóstwianiu szatana i
miotanych z cynizmem bluźnierstwach.
- O pobycie naczelnika cerkwi ru-
skiej w Stolicy święta katolickiego, pi-
szą także w Rzymu pod dniem 24 lipca
do *Przeglądu Litewskiego* co następuje:
"Ks. metropolita Sembratowicz od ty-
godnia w Rzymie. Przybył tu zapewne
dla zdania sprawy Ojcu św. z ostatnich
niefortunnnych wypadków w Kościele
niemieckim w Galicyi, i dla zaznajomienia
Kongregacyi propagandy z przebiegiem
całej tej smutnej sprawy. Na nieszcze-
ście, mamy prawo sądzić, że ks. me-
tropolita nie wyszedł dotąd po za cie-
nisko kółko węgiersko-galicyjskich pre-
woditelu sprawy ruskiej i cerkwi ru-
skiej. Polacy wszystkiemu winni. Oni
to nawarzyli piwa, którego, rozumie się,
ks. metropolita i dotknął się nie chce.
Niech je pije szlachta polska, co swoją
nietolerancyą i swem średniowiecznym
tyranstwem naród ruski do Unii znie-
chęca i zmusza do chroneńcia się pod
opiekunice skrzydła białego cara. Niech
je pija OO. Jezuiti i Zmartwychstań-
cy, co zdrowie swoje, siły i czas po-
święcają dla dobra Rusi. Niech je na-
wet pije sam Ojciec św., co niewczesną
swoją bullą całą tę ruską katastrofę
wywołał.
Ale przesył już podobno i nie po-
wróć one błogie czasy, gdzie dawno
postuch podobnym inkrymacyom. Już
to stary konik i zjeżdżony, a jeśli ko-

mu, to ks. metropolicie nie przystoi
nie godzi się tym konikiem postugiwać.
Cierpi na tem mocno powaga Biskupa
a sprawa, której się pragnie bronić, z
pewnością nie zyska. Od ostatnich w
Galicyi wypadków na serwo zaczęli tu
zajmować się sprawą cerkwi grecko-
unickiej, i poważnie robią studia.
Wiedzą tu dobrze, iż lud ruski nie
ma nic wspólnego z panstwianistyczną
agitacyą garski assaulów, pragnących
tanim kosztem dobić się hetmaństwa,
co dla ludu jest święte i drogie. Nie
znajdą oni już ucha ani w Rzymie,
ani w Wiedniu, pomimo, że się ogła-
szają za gorliwych katolików i wiernych
Austrii poddanych.
Je zdarzy się aptekarza szajdawscom,
mówi jakieś ruskie przysłowie. Nie
znajdą oni już nikogo. Pójdą zapewne
dalej na tej drodze, bo trudno się spo-
dziewać nawrócenia. Zająd choćby na-
wet w "senatory". Lud ruski znajduje
innych dowódców, innych przedstawicieli,
którzy nie odstąpią od dziejowej
rozwoju Rusi w kierunku religijno-
narodowym.
DYSZYBYE POLSKIE. Przygotowania
do uroczystego obchodu jubileuszowego
w Częstochowie postępują z dniem ka-
żdym. Pomiędzy innymi wybito trzy
największe z cennego cynku na jedną
stronę ma wyobrażenie obrazu Najśw.
Panny, z drugiej zaś pod wycięciem,
przedstawiającym Błogosławioną Ma-
rię Pannę. Drukarnia częstochowska wydała
również dziełko p. t.: "Historia cudo-
wnego obrazu Najświętszej Maryi Panny
na Jasnej Górze, ze źródeł historycznych,
opisana przez hr. Józefa Ossieckiego".
Dla uniknięcia natoku szubitynego, przy-
pływu pobożnych został już z góry o-
graniczony przez oznaczenie dokładne,
jaka ilość kompanii pobożnych może
wejść do miasta, dopiero po odejściu
tychże inne kompanie wpuszczane będą
i tak kolejno.
- Ks. dr. Pawlicki, Wielkopolein,
rektor kolegium polskiego w Rzymie i
członek Zgromadzenia OO. Zmartwych-
stańców, mianowany został, jak donosi
urzędowa *Wiener. Ztg.*, doцентem fi-
lozofii w wydziale teologicznym wszech-
niemieckiego uniwersyteckiego i otrzymał tytuł pro-
fessora.
- W Aleksandrowie na pograniczu
Królestwa Polskiego i Prus Zachodnich
(stacya kolei żelaznej i komora celna)
odbył się w tych dniach obchód uroczy-
stego poświęcenia fundamentów Kościoła
katolickiego. Obrzęd dokonał ks.
Biskup Popiel z Włocławka. "Właści-
ciel Aleksandrowa i sąsiednich włości
podejmował w swym domu dostojnego
Pasterza, a następnie zawiódł go do
Ciechocinka.
- Ks. proboszcz Klarowicz z Jaktro-
rowa pod Gołanżą, obchodził w dniu
30 lipca 25letni jubileusz kapłaństwa.
- Naczelny Prezes Prus Zachodnich
prezentował ks. Jana Bonina, wikary-
szę przy kościele św. Mikołaja w Gdań-
sku, na probostwo w Chwaszczynie w
dekanacie gdańskim, i ks. Mazłowski-
go na probostwo w Górznie.
- W Koldrąbii umarł dn. 28 lipca
ks. Leon Frankowski, siostrzeniec ks.
kanonika Korytkowskiego. Zmarły, od-
bywszy studia teologiczne w Innspruku,
należał do tych księży, którzy na mocy
ustaw majowych nie mogą publicznie
sprawować czynności kapłańskich. Po
wysługaniu swem skazany został przez
sąd pruski na grzywny za odprawienie
prymicyi w miejscu rodzinnem. Pra-
nując gorliwość w osieroconej parafii

Kalawskiej, gdzie straszliwy grasował
tyfus, zaraził się przy chorych i w wiel-
kiem był niebezpieczeństwie życia. Za-
ledwie przyszedł do zdrowia, zacięgnię-
go pod karabin. Po roku służył w
skowej parafii, gdzie tak przedwcześnie
zgasł. R. i. p.
- Dnia 10go bm. umarł po krótkiej
chorobie kanonik honorowy i dziekan
ks. Jan Ewangelista Mueller, proboszcz
w Kościelzynie w 59 roku życia a 35
roku kapłaństwa. Przez to osieroconą
została parafia licząca 6507 dusz. Na
szczęście ma jeszcze wikaryusza.
- AUSTRIA. W klasztorze Braci Mi-
sionarzy w Wiedniu bawił w ostatnich
dniach ks. Biskup Simeone Volonteri z
Ho-Nan w Chinach, wikaryusz apostol-
ski dla państwa Niebieskiego, w towa-
zystwie swojego sekretarza, dyakona, i
pownego laika, rodowitego Chińczyka.
Celem misyi Biskupa w Europie jest
rozbudzenie sympatyj i udziału dla u-
słowa Kościoła katolickiego w Chi-
nach. Ks. Volonteri udał się z Wie-
dnia w dalszą drogę do Pragi, a na-
stępnie na Monachium do rodzinnego
swojego miasta Mediolanu, ządając wrócić
do ojczyzny z powrotem do swojej dy-
cezyi na odległym Wschodzie.
- FRANCJA. O. Jan Gagarin, jeden z
członków Towarzystwa Jezusowego, na-
rodowości rosyjskiej, zmarł dnia 19go
lipca w Paryżu. Sp. Ojciec Gagarin
pochodził z rosyjskiej księżycy ro-
dziny Gagarinów. Przyjąwszy katoli-
cyzm w 1842 r. wszedł następnie do
zakonu OO. Jezuitów - odbył nowolatw
w Saint-Achoul, filozofia i teologia w
Laval, jako członek kongregacyi Nioży
się do ostatniej chwili przy zgrupowa-
niu w Vaugirard. Odmaczył się jako
erudyt i człowiek zdolnego pióra. Zmarł
z podagry i pochowany został na cmentar-
zu w Montparnasse.
O rudownem uzdrowieniu doposzą
nam z Kanady co następuje:
W Kanadzie, Ontario, w miasteczku
Waterloo, jedna osoba była chora prze-
szło 15 tygodni, na reumatyzm i kurecz,
ale tak strasznie, że okropnie było na nie
patrzeć. Dwóch doktorów codziennie od-
wiedzalo chorego, używając z najwię-
kszym staraniem sztuki lekarskiej, aby
uzdrowić chorego. Nie szczędzono le-
karstw; pomimo to, choroba coraz więcej
powiększała się.
Widząc, że już godzina śmierci się
zblizła, zawołano kapłana, aby chorego
zopatrzył się. Sakramentami na drogę
wieczności. - Dowiedziawszy się o tem,
pobiegłem nawiedzić chorego. Otacza-
jący go położyli opowiadając i usłali się,
że doktorzy stracili już nadzieję o jego ży-
ciu i odstąpili go zupełnie. - Kiedy już po-
mimo ludzka okazała się bezskuteczna,
radziłem zwrócić się do Boga i w nim
całą nadzieję pokładać. "Zaufaj mocno
z żywą wiarą N. Pannie Maryi i Lour,
- rzekłem do chorego - Ona cię uzdro-
wi, (bo i mnie także uzdrowiła)." "Z
chęcią to uczynię," - przemówił chory.
Ożywiony tą nadzieją, czekał z niecier-
pliwością wody z Lour, którą mu przy-
obiecalem. Po paru dniach zaniosłem ją
choremu, objaśniliśmy go, jak ma używać,
to jest Nowonę odprawić do Matki
Boskiej przed dziewięć dni, Litanią do
Matki Boskiej, pod Twoją obronę itd.
a po modlitwie dopiero wzywać żyłeczki
od kawy tej cudownej wody. - Chory
czynił wszystko - 8go i 9go dnia pod-
czas nowonę, bardzo wielkie cierpiał
boleści; był to ostatni paroksyzm tej cho-
roby. - Nowonę skończyła się, chory
wstał z łóżka, poszedł do kuchni i zajął
pokarmu, - a podczas nowonę miał
zdrgniętą nogę i rękę. Dziś już chodzi
i cieszy się niezmiernie z dobrego zdrowia,
dziękując N. M. Pannie za odebraną
taszkę. - Czyż to nie cud?

WIADOMOŚCI ZAGRANICZNE.
W Egipcie wojska angielskie odniosły
kilka pomniejszych zwycięstw nad Egip-
cyanami, jednakże Arabi basza trzyma się
dotąd w swoich pozycyach. Główniejsze
potyczki zaszły pod Magfar dnia 24 bm.
i pod Maschameh dnia następnego. Woj-
ska angielskie zajęły także Damiette nad
morzem Śródziemnym, tak iż Arabi basza
nie ma teraz żadnej komunikacyi z tem
morzem. Do energicznych kroków nie
mają Anglii wciąż jeszcze się dostate-
cznych i dopiero po przybyciu wojsk in-
dyjskich zamierza jen. Wolseley całą siłę
użyć na Egipcyan. Turcy sprzyja
potajemnie powstaniu w Egipcie, dlatego
ociega się z wystaniem wojsk swoich
przeciw powstańcom, również i Anglia
nie nalega za nadto na Turcyę i nie zmu-

szajdawscom, mowyi jakieś ruskie przysłowie. Nie
znajdą oni już nikogo. Pójdą zapewne
dalej na tej drodze, bo trudno się spo-
dziewać nawrócenia. Zająd choćby na-
wet w "senatory". Lud ruski znajduje
innych dowódców, innych przedstawicieli,
którzy nie odstąpią od dziejowej
rozwoju Rusi w kierunku religijno-
narodowym.
DYSZYBYE POLSKIE. Przygotowania
do uroczystego obchodu jubileuszowego
w Częstochowie postępują z dniem ka-
żdym. Pomiędzy innymi wybito trzy
największe z cennego cynku na jedną
stronę ma wyobrażenie obrazu Najśw.
Panny, z drugiej zaś pod wycięciem,
przedstawiającym Błogosławioną Ma-
rię Pannę. Drukarnia częstochowska wydała
również dziełko p. t.: "Historia cudo-
wnego obrazu Najświętszej Maryi Panny
na Jasnej Górze, ze źródeł historycznych,
opisana przez hr. Józefa Ossieckiego".
Dla uniknięcia natoku szubitynego, przy-
pływu pobożnych został już z góry o-
graniczony przez oznaczenie dokładne,
jaka ilość kompanii pobożnych może
wejść do miasta, dopiero po odejściu
tychże inne kompanie wpuszczane będą
i tak kolejno.
- Ks. dr. Pawlicki, Wielkopolein,
rektor kolegium polskiego w Rzymie i
członek Zgromadzenia OO. Zmartwych-
stańców, mianowany został, jak donosi
urzędowa *Wiener. Ztg.*, doцентem fi-
lozofii w wydziale teologicznym wszech-
niemieckiego uniwersyteckiego i otrzymał tytuł pro-
fessora.
- W Aleksandrowie na pograniczu
Królestwa Polskiego i Prus Zachodnich
(stacya kolei żelaznej i komora celna)
odbył się w tych dniach obchód uroczy-
stego poświęcenia fundamentów Kościoła
katolickiego. Obrzęd dokonał ks.
Biskup Popiel z Włocławka. "Właści-
ciel Aleksandrowa i sąsiednich włości
podejmował w swym domu dostojnego
Pasterza, a następnie zawiódł go do
Ciechocinka.
- Ks. proboszcz Klarowicz z Jaktro-
rowa pod Gołanżą, obchodził w dniu
30 lipca 25letni jubileusz kapłaństwa.
- Naczelny Prezes Prus Zachodnich
prezentował ks. Jana Bonina, wikary-
szę przy kościele św. Mikołaja w Gdań-
sku, na probostwo w Chwaszczynie w
dekanacie gdańskim, i ks. Mazłowski-
go na probostwo w Górznie.
- W Koldrąbii umarł dn. 28 lipca
ks. Leon Frankowski, siostrzeniec ks.
kanonika Korytkowskiego. Zmarły, od-
bywszy studia teologiczne w Innspruku,
należał do tych księży, którzy na mocy
ustaw majowych nie mogą publicznie
sprawować czynności kapłańskich. Po
wysługaniu swem skazany został przez
sąd pruski na grzywny za odprawienie
prymicyi w miejscu rodzinnem. Pra-
nując gorliwość w osieroconej parafii

KANOSSA.

POWIEŚĆ HISTORYCZNA

GRZEGORZA VII. - Przetłumaczony przez X. J. Echausa

(Ciąg dalszy)

Siegnfried odwiedza się Godyli.

Godyla wyzwała wielką niecierpliwość powrotu Siegnfrieda. Wiedział już, że powróci późno w nocy...

"Nie proszę, księżniczko! prosiła Oda. - Nie maicie zaprawdę przyczyny do płaczu i skargi, gdy Opatrzność tak czuwa nad wami..."

"Lepiej go znaleźć, niż ty go opisujesz, odrzekła Godyla. - Nie znam słów do opisania wszystkiego, co uczynił. On stał się obroną moją serce, pociechą straconą, światłem moim..."

"O jego przystojności już i mówić nie chce, - nigdy tak pięknego pana nie widziałam jeszcze, mówiła Oda, widząc króla..."

"Witam serdecznie, znowu księżniczko! odrzekł i pospieszył, aby jej pomódz zebrać się z ciężkich zimowych. - Od godziny już walczą ze sobą, czy pójdą wam donieść o wypadku poselstwa..."

"Czy król odmówił?" pytała trwożliwie. "Nie odmówił wprawdzie zupełnie, nie odpowiedział jej na chwilę nie przynosił pociechy..."

"Ale ja wiem, - bo to rzecz widoczna! Serce i myśl w jego oczach, w nich, jak w książce czytad może każdy, kto umie..."

"Nie myśl, dobra Odo, iż nie umiem ocenić wysokich zalet Siegnfrieda. Czy go kocham? Wieleż miż wspaniałe życie..."

"Każek to zrobić bez obrażenia dziewczęcej skromności? A potem, - gdzie dowody wzajemności? Co dla mnie uczynił, mógł być uczynić z litości, nie zaś z miłości..."

"Prawda! Atoli dziesięć razy przysięgałem jestem gotowy, że mu tak samo miłość, jak i miłość, jak i miłość..."

"Wiadomość, którą jej przyniosła, zasnuł ją, - mówił do siebie. - Jakkolwiek przez mnie coś, aby być w jej bliskości, gdzie niewinność i urok królują..."

"Dla was, najdroższa moja, jechałbym na koniec świata, - lecz smuci mnie daleka droga do Rzymu, bo mnie od was oddziela, - odrzekł Siegnfried..."

"Czy chcielibyście, aby się ślub odbył przed wyjazdem naszym, drogi Siegnfriedzie?" "Długotrwałe, Godylo!"

"Czyżbyście się, Godylo! Lecz, mówiąc, przekazując jakąś myślą, pobyt mojej Godyli w bezbronnym klasztorze mógłby być niebezpiecznym..."

"Czyżbyście się, Godylo! Lecz, mówiąc, przekazując jakąś myślą, pobyt mojej Godyli w bezbronnym klasztorze mógłby być niebezpiecznym..."

"Tedy raniacie serce moje, pani!" "Mogłabym też ofiarę pod jednym tylko przyjął warunkiem. - Ojciec mój warunek..."

"Najdroższa pani, - odezwał się Siegnfried, przytulając gwałtownie wzruszenie - czy serce wasze tak samo mówi?"

"Czegom pożądam nie śmiać, rzekł, - do tego ośmiela mnie dobroć wasza. A tak proszę w obec waszego obecnego Boga..."

"Dla was, najdroższa moja, jechałbym na koniec świata, - lecz smuci mnie daleka droga do Rzymu, bo mnie od was oddziela..."

"Czy chcielibyście, aby się ślub odbył przed wyjazdem naszym, drogi Siegnfriedzie?" "Długotrwałe, Godylo!"

"Czyżbyście się, Godylo! Lecz, mówiąc, przekazując jakąś myślą, pobyt mojej Godyli w bezbronnym klasztorze mógłby być niebezpiecznym..."

"Czyżbyście się, Godylo! Lecz, mówiąc, przekazując jakąś myślą, pobyt mojej Godyli w bezbronnym klasztorze mógłby być niebezpiecznym..."

"Czyżbyście się, Godylo! Lecz, mówiąc, przekazując jakąś myślą, pobyt mojej Godyli w bezbronnym klasztorze mógłby być niebezpiecznym..."

FARMY! FARMY! PONIAŃSKI, MARATHON CO. WIS. Osada Polska w Poniańskim istnieje już od 6 lat i rozwija się bardzo pomyślnie...

Grunt od 61 do 70 dolarów za akier. W Poniańskim, wyłożonym na miasteczko, jest kosztów polki, dwie szkoły, 3 szkoły, poczta, teatr...

500 FARM. W Township 24, 25 i 26, Range 17, 17 i 19 w miasteczkach SHAWANO, OUTAGAMIE i BROWN W WISCONSINIE.

20.000 Akrow Roli. Na tam najlepsze grunta do założenia 500 farm. Grunta te leżą w jednym kwadracie, który przedstawia się jako...

Tarcz Kwadratowa. Na powyższej mapie, w bliskości Green Bay, i mają być oddzielone ludnością polską. Ziemia, klimat, woda i targowiska są wybornie.

USZY DLA MILIONA! Foo Choo's Balsam z rekinowego oleju. Przynawca niezawodnie służy i jest jedynym środkiem na guchość.

CO GLUCHY MOWI. Ojciec zdziwiał dźwięk w swoim uszku. Nie mam żadnego przyrządu służyć w głowie i słyszę wiele lepiej.

MEBLI PRZYBORÓW POKOJOWYCH, Sofy, Krzesła, Szeslongi, Materace. 589 Milwaukee ave.

W. Słomińska. 679 Milwaukee Ave. w pobliżu Noble ulicy. Polecam Szanownej Polskiej Publiczności - moją -

MAGAZYN STROJÓW dla Dam, Panien i Dzieci. Mam na składzie Robione Kwiaty, Korony do słubów i w każdym gatunku: Pióra, Wstążki, Tiule, Wokalki, Koronki i wszelkie przedmioty podług -

OSTATNIEJ MODY Paryskiej, Londyńskiej i Nowojorskiej! Podejmuję się wszelkich obstałunków dla Bractw Kościelnych i Towarzystw - robię gotowe -

W. Słomińska, 679 Milwaukee Avenue. POLSKI SKŁAD MEBLI. Wszelkie obstałunki wykonuję przedko i po najtańszej cenie!

MEBLI PRZYBORÓW POKOJOWYCH, Sofy, Krzesła, Szeslongi, Materace. 589 Milwaukee ave.

WIELKI MAGAZYN POLSKI Mebli, Zwierciadeł, Obrazów i Ram. 544 i 546 MILWAUKEE AVE.

JAN HAUBER. MANUFABRYCZNA I SKŁAD. 46 i 48 S. Canal ul. pomiędzy Washington i Madison ul.

Muehlbauer & Behrle, KSIĘGARNIA. Książki własnego nakładu - oraz - KRAJOWE I ZAGRANICZNE.

KARTY OKRĘTOWE Z EUROPY NA WSZYSTKIE PUNKTA W AMERYCE. Z Antwerpii, Hamburga, z Bremen do Baltimore, New York, albo Philadelphia do Chicago; również - BILETY KOLEJOWE - z New York West, i North West, wyrabia:

Mieszkańcy ulicy Milwaukee Ave. w bliskości tejże mają sposobność podarunku w BIŻUTERYACH, ZŁOTYCH I SREBRNYCH artykułach, ZEGARKACII etc. etc.

Wiktora Bardońskiego I SPÓŁKA APTKA POLSKA. Dostarcza wszelkiego rodzaju lekarstwa, królów i zagranicznych, Patentowane, Chemiczne...

NIKODEM T. TANSKI, Lekarz Homeopatyczny W SOUTH BEND, IND. Leczy wszelkie choroby: - Zewnętrzne i Wewnętrzne.

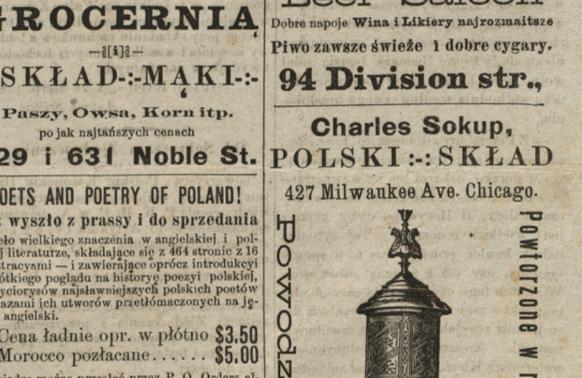
DR. KAROL VENN LEKARZ PRAKTYCZNY 717 Milwaukee ave. rog Noble ul. Godziny Oficyny: od 6 do 9 rano, "12" i w połud, "6" i wiecz.

P. BINKOWSKI, ZEGARMISTRZ I ZŁOTNIK. Wykonuje reperację zegarków i biżuterii (jakośkolwiek).

ANTONI KADOW, Polaco, znanymy Rokadzi swój MAGAZYN KRAWIECKI. Zapotratony w wielki wybór towarów najmodniejszych.

ANTONI KADOW, 171 W. Madison St. Chicago. A. J. Kowalski UTRZYMUJE GROCIERNIA, -SKŁAD- MAKI- Paszy, Owsa, Korn itp. 629 i 631 Noble St.

POWODZENIE W ROKU 1879-1880 1881. Wielki Medal Przyznany Na Chicagojskiej Wystawie R. 1881.



Ogólny charakter, jaki przypisują po wiesznie ostatniemu przesileniu ministerialnemu we Francji jest ten, że ani prezes gabinetu nie wiedział, czego chciał, kiedy wysłał flotę na wody egipskie, patrzał spokojnie na morderstwo chrześcian i na bombardowanie Aleksandrii, ani też izba nie miała wyrażone pojęcia, co robi, kiedy uchwaliwszy pierwszy kredyt egipski, przy drugim o balita gabinet p. Freycinet stanowiącym odmówieniem żądanej pożyczki.

Francja przedstawia dzisiaj smutny obraz demoralizacji politycznej, spowodowanej wewnętrznym niedołęstwem żywiołów, przedstawiających jako takie warunki bytu i zgubnym działaniem partii rewolucyjnej, popieranej i protegowanej przez zewnętrznych wrogów rzeczypospolitej.

Wiedział ks. Bismark, że rewolucja i radykalizm zdolne są burzyć i niszczyć, ale niezdolne są budować, i dla tego to, pragnąc przyspieszyć we Francji proces rozkładowy, pochał rzecznym nadpobór demokratyczny-postępowy i torował mu drogę do władzy. Czynił to zaś z taką konsekwencją, że hr. Armima, który pragnął wzmocnienia żywiołów konserwatywnych w interesie monarchii i porządku, zmiął z niego, jako przeskoczone, krzyżując jego plany.

Książę Bismark dopił swego celu, a tem było i jest zawsze: osłabienie Francji celem zmniejszenia lub usunięcia niebezpieczeństwa odwrotu za kleski r. 1870 i za odparcie krajów koronnych od Francji. Dopiął swego celu, bo Francja dzisiaj odosobniona, zdemoralizowana, bezczynna, a nawet niezdolna wytknąć sobie rozsądny program. Gra była niebezpieczna, gdyż mielibyśmy po wojennej chwili Gambetty w Cherbourgu chwile, w której w powietrze czud był zapach rozpalającej się pochodni wojny, ale i to niebezpieczeństwo rzecznemu usunięto. Dziś na czeluściach rozszalała się dyktando, na zamiarze, na gwałt w Niemczech zamknięto, zaś rząd pruski, choć w odmiennej formie, otwie ra. I tak utworzył w Państwie seminarium puerorum, zamknięte od roku 1876, pod nazwą alumnatu gimnazjalnego. Statuta zakładu w niektórych punktach, żadnej zmiany dotknęli, zmienne, potwierdzone zostały pacielem monarchy.

Z ziem wkrzeńskiej (Uckermark) czysto protestanckiej odebrał Kur. Roz. wiadomość, która prawdziwą pociechą napełni każdego katolika. "Robotnicy, pracujący po tamtejszych dominacjach, przeważnie Polacy z Poznania i Prus Zachodnich, zebrali się w jedną grupę katolicką. W uroczystości w Piotra i Pawła dziedzinie nabożeństwo uświetlił i zabrał udziałem ludów, którzy do głośnego już śmiechu pobudził spektatorów, kiedy w czasie modlitwy, odmawianych na podniesienie na kolana upadł.

Po skończeniu nabożeństwa wypytywał dziećdzką jednego z robotników o znaczenie pojedynczych modlitw, a mianowicie o przyczynę, dla czego na klęczkach się modlili. Odebrawszy widoczne wytłumaczenie, aż proste, jasne jednak i wyzerujące, pani i pan domu naszych pobożnych Polaków przeprosili. I dziś w okolicy wszyscy z uznaniem i pewnym podziwem o pobożności robotników polskich sobie opowiadają. Dzieci dół, widzący pewnym uczniem szlachetności, wyprawił im nawet pod wiewiór skromną zabawę — a dziećdzką obozista postarać się dla wszystkich o potrzebne pieniądze na podróż do domu".

Szanownych parafian św. Wojciecha w Grand Rapids, Mich., zapraszam na Niedzielę dn. 10go Września br. o piątej godzinie po południu na Ważne Zebranie w miejscu zwykłych posiedzeń, aby byli obecni przy składaniu rachunków z budowy kościoła i wszelkich innych doobodów i wydatków parafialnych.

Grand Rapids, d. 28 Sierp. 1882. Antoni Stiller.

Od Sekretarza Zjednoczenia.

Towarzystwo Polskie Katolickie Bratniej Pomocy, mające zamiar wstąpić do Zjednoczenia P. K. B. P. w A., powinny się zastosować do Artykułu IV, § 2 konstytucji Zjednoczenia, który brzmi jak następuje:

Towarzystwo, przystępujące do Zjednoczenia, robi w tym celu na swoim posiedzeniu regularnym odczyt do Prezesa Zjednoczenia z przyrzeczeniem wyrażeniem że przyjmując konstytucję Zjednoczenia i będzie ją zachowywał. Do tego dołączy:

a, trzy egzemplarze swojej konstytucji, potwierdzonej przez Biskupa diecezjalnego,

b, kopia swego charakteru, jeżeli taki w posiadaniu,

c, świadectwo właściwego proboszcza, że Towarzystwo zostaje w jedności z Kościołem św. Rzymsko-Katolickim,

d, \$5.00 (pięć dolarów) wstępku.

Towarzystwo na powyższych warunkach przysięga do Zjednoczenia opłata roczną należnego członka po 25 centów z których 10 centów przeznaczają się na utrzymanie kancelarii Zjednoczenia, dalsze 10 centów na dom Sierot Polskich w Ameryce, a resztę 5 centów na świętopietrze.

Wszelkie korespondencje, listy i nieindeksowane w Towarzystwie na rzecz Zjednoczenia, powinny być niezwłocznie przesłane do Sekretarza Zjednoczenia.

Dr. KRZEMIEŃSKI, Sekretarz Zjednoczenia, 109 Milwaukee Ave. Chicago Ill.

chwili z dyżurnym pomocnikiem prokuratora. Tolstoj, Nabokov, Bunge i O strowski nie otrzymali wyroków śmierci; lecz tylko wezwania do podania się do dymisji pod zagrożeniem kar odpowiedzialnych.

Do Pokrobu donoszą, że car otrzymał od nihilistów list, w którym mu groził zemstą całego rewolucyjnego obozu, jeżeli poważy się z niedawno aresztowanym majorem od huzarów Tiechobom postąpić tak, jak dotąd z innymi nihilistami postępował. A więc i nihilista nie są woli od podjęt arystokratycznych.

Postępuję Aleksandra Guzińskiego z rodem z Tymawy, a mieszkając w Osioku w Prusach Zachodnich. Przeszło roku w Marcu przybył do Ameryki i był w Chicago przez kilka tygodni i wygłaszał mi pieniądze anił bez śladu. Ktoby wiedział, gdzie się obecnie znajduje, proszę się o to donieść, abym go mógł prawnie poszukiwać. M. ZAŁADZKI, 238 N. Halsted Street, Chicago, Ill.

Z czterdziesto-letnim doświadczeniem jednej dozorczyni chorych.

Mrs. WANSLOW'S SOUTHERN SYRUP jest przepisanym przez jednego z najlepszych lekarzy lekarski i dozorczyni chorych w Stan. Zjed.; i był dla dzieci używany w ciągu czterdziestu lat przez miliony matek i doborą skutkiem. Tępiąc dziecięce bóleski, łezki dyshenterji i dyszenterji (biegunki) zniechęca w wewnętrzności i kolki. Matki mogą być pewne, że to lekarstwo dzieciom zdrowie przyniesie. Cena za butelkę 25 centów.

LISTY POLSKIE NA POCCIE w Chicago

ZALEGŁE Z UBIEGŁEGO TYGODNIA

Żadając listu na pocztę, należy podać urzędnikowi numer, pod którym nazwisko w poniższym spisie jest umieszczone:

Winkent Szczęsny, Milwaukee..... 2.00
Tomasz Szobieski, Detroit..... 2.00
Wojciech Myszkiewicz, Detroit..... 2.00
Józef Murach, Port Austin..... 2.00
Piotr Mieliszewski, Minonk..... 3.00
A. Rywik, Jamaica..... 2.00
Nep. Otazewski, Alpena..... 2.00
A. J. Hrabner, 2.00
Sylwester Piotrasik, Manistee..... 2.00
Andrzej Zielkowski, South Lynn..... 1.00
Jakob Łanicki, St. Louis..... 1.00
Józef Gólewski, Szczepanów (Eszepa)..... 1.00
Andrzej Gura, Chicago..... 1.00
Maciej Dunański, 1.00
Andrzej Żółtowski, 1.00
Jan Kuczewski, Wheeling..... 1.00
M. Piasecki, Peterson..... 2.00
Fr. Bonceński, Natrona..... 1.00
Nep. Jasicki, 1.00
Piotr Rumiński, 1.00
Jgn. Golez, Duluth..... 2.00
Fr. Nowak, Clover Bottom..... 2.00
Antoni Nowak, 2.00
Fr. Piłkiewicz, 2.00
Antoni Dunański, 2.00
Mateusz Urbanicki, Panna Marta..... 2.00
Isabella Zimmermann, San Antonio..... 2.00

Polskie Literackie Towarzystwo w Chicago, ILLINOIS.

WSZYSTKIE NAJNOWSZE

JESIENNE DESENIE

w najrozmaitszych

KARPETACH

częściowo już nadeszły albo nadejdą w kilku dniach.

Jest też już czas pomyśleć o swoim zimowym urządzeniu; bo jak wszyscy naraz zaczęli, natenczas przyjdzie do trudności i nieporozumień, wtenczas robotnicy nie będą mogli w czasie naznaczonym roboty wykonać, trzeba będzie czekać całe tygodnie itp. nieprzyjemności.

O tem powinny nasze panie pamiętać i z obstarunkami swemi wcześniej udać się do

West Chicago Carpet House!

A. FUERSTENBERG'S

438 Milwaukee Ave.

P. S. Korzystając sposobność dla tych, co dalej przelają: reszki pozostałe towarów lekcyjnych, gwarantujemy towary itp., odkupuje rachunek, również taniej wraz isaniem sklepu.

JANKRUS

Polca Szan. Polak ci publicznie swój mały SZWEDZKI SZTOROK.

wraz z obstarunkową robotą. Wykonuje jak najdokładniej i szybkojszemu. Przyjrzcie i przekonacie się, a nie będziecie zawiedzeni.

Pomazgajcie Polakom, aby polskie biznesa w górę się wznosiły.

Jan Krus, cor. Noble & Bradley Sts.

Oberza

Na usługi polsko-litewskiej publiczności. Rolnicy znajdują u mnie znaczny gościniec i zrelatna usługę przybywającym Polakom do Nashville Ill., którzy mogą kwatery, mając zarazem wygodne miejsca dla koni.

Świeże piwo, likiery i wino wszelkiego rodzaju. Matejusz Sutraniewicz, Main St. Box 118. Nashville, Ill.

Poszukiwanis.

Dnia 28go Czerwca br. na depot Rock Island przez południem zginął chiłpoczek lat 7 stary, włosy jasne, oczu niebieskie, ubrany był w kapeluszu słomianym biały, opasany brązową, jedwabną, dość szeroką wstążką, surduwik miał żółtawy, jasny, drylizowany w jakis kratki i takie spodni, pod spodem Jacke w białe kratki na brązowym tle bawelnianą i 5 centów pieniądze. Nazywał się Janek, może się będzie zwał Szumekier; adres jego matki, gdyby się znalazł, jest: Tasiewicz, 125 William Street, Detroit, Mich.

Poszukuję Aleksandra Guzińskiego z rodem z Tymawy, a mieszkając w Osioku w Prusach Zachodnich. Przeszło roku w Marcu przybył do Ameryki i był w Chicago przez kilka tygodni i wygłaszał mi pieniądze anił bez śladu. Ktoby wiedział, gdzie się obecnie znajduje, proszę się o to donieść, abym go mógł prawnie poszukiwać. M. ZAŁADZKI, 238 N. Halsted Street, Chicago, Ill.

Z czterdziesto-letnim doświadczeniem jednej dozorczyni chorych.

Mrs. WANSLOW'S SOUTHERN SYRUP jest przepisanym przez jednego z najlepszych lekarzy lekarski i dozorczyni chorych w Stan. Zjed.; i był dla dzieci używany w ciągu czterdziestu lat przez miliony matek i doborą skutkiem. Tępiąc dziecięce bóleski, łezki dyshenterji i dyszenterji (biegunki) zniechęca w wewnętrzności i kolki. Matki mogą być pewne, że to lekarstwo dzieciom zdrowie przyniesie. Cena za butelkę 25 centów.

LISTY POLSKIE NA POCCIE w Chicago

ZALEGŁE Z UBIEGŁEGO TYGODNIA

1181 Brink Albert 65 Mudlaff Józef
1182 Buchan Karol 65 Mraz Jan
1154 Czech Józef 70 Nisnowa Anna
1163 Dąbrowski Jan 75 Nowakowa Mary
1165 Dreweski Fr. 76 Nowaczyk Jan
1166 Dubka Jan 80 Piniewski Xawer
1171 Polak Jan 83 Rednicki Antoni
1181 Gabelka Anna 85 Redeski Juliusz
1193 Hejnowski Józef 89 Rykowski Stefan
10 Jabiński Marcin 91 Byfiski Jan
10 Karłowicka Toa. 93 Kólawicz Wojciech
13 Kall 106 Szatanek Antoni
16 Karwanek Jan 111 Szmidt Albert.
28 Knapowski Michał 126 Sobierski Jan
39 Kostecki Tomasz 127 Sobolewski Wład.
45 Kulaik Józef 182 Starzyński Paul
60 Lewasicki W. 145 Tomaszowska Wan.
65 Malawski Tomasz 169 Zblewski Teofil
66 Marek Alojzy 170 Zieloniec Wilhelm
68 Milcarek Wojciech 172 Zybille Edmund

POKWIOTOWANIA.

Następujący pp. Abonenci zapłacili za GAZETĘ KATOLICKĄ:

Winkent Szczęsny, Milwaukee..... 2.00
Tomasz Szobieski, Detroit..... 2.00
Wojciech Myszkiewicz, Detroit..... 2.00
Józef Murach, Port Austin..... 2.00
Piotr Mieliszewski, Minonk..... 3.00
A. Rywik, Jamaica..... 2.00
Nep. Otazewski, Alpena..... 2.00
A. J. Hrabner, 2.00
Sylwester Piotrasik, Manistee..... 2.00
Andrzej Zielkowski, South Lynn..... 1.00
Jakob Łanicki, St. Louis..... 1.00
Józef Gólewski, Szczepanów (Eszepa)..... 1.00
Andrzej Gura, Chicago..... 1.00
Maciej Dunański, 1.00
Andrzej Żółtowski, 1.00
Jan Kuczewski, Wheeling..... 1.00
M. Piasecki, Peterson..... 2.00
Fr. Bonceński, Natrona..... 1.00
Nep. Jasicki, 1.00
Piotr Rumiński, 1.00
Jgn. Golez, Duluth..... 2.00
Fr. Nowak, Clover Bottom..... 2.00
Antoni Nowak, 2.00
Fr. Piłkiewicz, 2.00
Antoni Dunański, 2.00
Mateusz Urbanicki, Panna Marta..... 2.00
Isabella Zimmermann, San Antonio..... 2.00

Polskie Literackie Towarzystwo w Chicago, ILLINOIS.

WSZYSTKIE NAJNOWSZE

JESIENNE DESENIE

w najrozmaitszych

KARPETACH

częściowo już nadeszły albo nadejdą w kilku dniach.

Jest też już czas pomyśleć o swoim zimowym urządzeniu; bo jak wszyscy naraz zaczęli, natenczas przyjdzie do trudności i nieporozumień, wtenczas robotnicy nie będą mogli w czasie naznaczonym roboty wykonać, trzeba będzie czekać całe tygodnie itp. nieprzyjemności.

O tem powinny nasze panie pamiętać i z obstarunkami swemi wcześniej udać się do

West Chicago Carpet House!

A. FUERSTENBERG'S

438 Milwaukee Ave.

P. S. Korzystając sposobność dla tych, co dalej przelają: reszki pozostałe towarów lekcyjnych, gwarantujemy towary itp., odkupuje rachunek, również taniej wraz isaniem sklepu.

JANKRUS

Polca Szan. Polak ci publicznie swój mały SZWEDZKI SZTOROK.

wraz z obstarunkową robotą. Wykonuje jak najdokładniej i szybkojszemu. Przyjrzcie i przekonacie się, a nie będziecie zawiedzeni.

Pomazgajcie Polakom, aby polskie biznesa w górę się wznosiły.

Jan Krus, cor. Noble & Bradley Sts.

Oberza

Na usługi polsko-litewskiej publiczności. Rolnicy znajdują u mnie znaczny gościniec i zrelatna usługę przybywającym Polakom do Nashville Ill., którzy mogą kwatery, mając zarazem wygodne miejsca dla koni.

Świeże piwo, likiery i wino wszelkiego rodzaju. Matejusz Sutraniewicz, Main St. Box 118. Nashville, Ill.

Baczność! korzystac z czasu!

Tania i najlepsza miodowa owość do zakladania farm niezaprecenzone jest

W POŁUDNIOWEJ MINNESOTIE.

Kompanis kolei żelaznej Chicago & North-Western posiada tam 700,000 aków bardzo dobrzej ziemi, przyciętej w duż dwoma liniami kolei żelaznej.

Kosztuje tam akier od 3 do 7 dol. wypłata rozłożona na sześć lat.

Placącym zaraz potrąca się 12 1/2 proc. od st.

Klimat tam jest zdrowy, i zupełnie odpowiada klimatowi w południowej Polsce, ziemia w dobroci przewyższa polskie Kujawy, obfitość naturalnych łąk, eruta bez karczów, głowe do uprawy, obradzą obficie wazze krole produkt u bawiewa w Polce. Wszędzie łatwość wody studziennej, a przytęm mnóstwo jezior i strumieni obfitych w ryby. Drzewo budowlane i opał latwy i nie drogi. Grunta te sprzedają się w Lond Osiie w Chicago u agenta G. A. Klupp, 678 Milwaukee Ave.

Juz tam nabijać farmy wiele polskich rodzin, formując polską osolę "Wino", gdzie kosztu kompanii kolei żelaznej stanie w tym roku koszt 6000 polski, plebania i szkola.

Pospieszcie się z kupnem, gdyż w krótko ce a ziemi znacznie podwyższona zostanie a stracicie możność osiedlenia się w jednej z najlepszych miejscowości. Chęć na miejscu widzicie ziemię i okolice, zechca zgłaszać się do nas go oli u, a w każdym wypadku wyjeżdżam z interesantami do południowej Minnesoty.

Kosztu tykieta kolei żelaznej wliczają się jako gotowizna przy kupnie gruntów stosownie do przepisu.

G. A. KLUPP, główny agent Chicago & North-Western Ry Co. 678 MILWAUKEE AVE. Chicago.

THE BEST OF ALL LINIMENTS FOR MAN AND BEAST.

FOR MORE than a third of a century the Mexican Mustang Liniment has been known to millions all over the world as the most reliable for the relief of accidents and pain. It is a medicine above price and praise—the best of its kind. For every form of external pain the

MUSTANG LINIMENT is without an equal. It penetrates flesh and muscle to the very bone—making the continuance of pain and inflammation impossible. Its effects upon Human Flesh and the Brute Creation are equally wonderful. THE MUSTANG LINIMENT

which speedily cures such ailments of the HUMAN FLESH as— Rheumatism, Stiff Joints, Contracted Muscles, Burns and Scalds, Cuts, Bruises and Swellings, Pains on Bites and Stings, Stiffness, Lameness, Old Sores, Ulcers, Frostbites, Chills, Sore Nipples, Caked Breast, and indeed every form of external disease. It heals without scars.

For THE BRUTE CREATION it cures— Rheumatism, Stiff Joints, Founder, Harness Sores, Hoof Scabs, Hollow Horns, Swathes, Wind-galls, Spavin, Thrush, Ringbone, Old Sores, Foul Evil, Film upon the Sight and every other ailment to which the occupants of the Stable and Stock Yard are subjected. The Mexican Mustang Liniment always cures and never disappoints; and it is, positively,

THE BEST OF ALL LINIMENTS FOR MAN OR BEAST.

Wynalazki J. Bauera & Co. 182--184 WABASH AVENUE, FABRYKA Koncertowych i Salonowych Fortepianow. SKRZYDEŁ, PIANINÓW I ORGAN w New Yorku i Chicago, od trzydziestu lat istniejąca.

Fortepianow tych używa DWADZIEŚCIA PIĘĆ TYSIĘCY MISTRZÓW MUZYKI. Nasze samosone agrafy są niezmiernym ulepszeniem tych fortepianow Bauera.

"Bauera Gabinetow Grand'sy" są najnowszymi i najdoskonalszymi wynalazkami w budownictwie fortepianow. Ścianna rezonancyjna jest akustycznie na sposób skrzypiec zbudowana, dlatego głos naszego fortepianu jest

peńniejszy, melodyjniejszy i wolny od wszelkiego dźwięku metalicznego

Wygodne Ceny i Warunki. Każdy instrument gwarantujemy na pięć lat.

Importujemy przyrządy i instrumenta muzyczne. Stroimy i naprawiamy fortepiany. Zatrudniamy najzdolniejszych robotników.

Illustrowane katalogi przesyłamy darmo. Za własne wyroby dostaliśmy najwyższą nagrodę na wystawie centralnej.

JOHNS BAUER and CO. 182-184 WABASH AVENUE, pomiędzy Monroe i Adams Sts. - CHICAGO.

KTO MOZE PRZECIWIW TEMU PROTESTOWAC

jezeli niezbędne potrzebne rzeczy gdzie można najlepiej i najtaniej się kupujeji ten handel się popiera, w którym wszystkim kostumerom grzecznie i uprzejmie sprzedający usługa.

NASZA FIRMA PRZEZ WSZYSTKIE KLASY CHICAGOWSKIE UZNANA JEST JAKO

NAJWIEKSY SKŁAD GARDEROBY W MIEŚCIE

posiadający wybór nowych, elegancko odrobionych i dobrze leżących ubiorow dla

MEZCZYZN, CHŁOPCÓW I DZIECI

Z NAJMODNIEJSZYCH MATERII WE WSZYSTKICH KOLORACH.

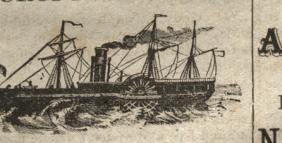
Ten skład modnych ubiorow ofiarujemy o ile można po najtanszej cenie i dla tego spodziewamy się, że Szanowna Publiczność raczy nas odwiedzić, a niezawodnie przekonana się, że wskutek wielkich korzyści, jakie ten skład nam przynosi, nasze towary znacznie taniej sprzedajemy, aniżeli w innych tego rodzaju składow w mieście. Posiadamy również wybór

Ubioru Świętecznego dla Dzieci na Wielkie Uroczystosci odrobionego z stosownych do tego materii, który pojedynczo sprzedajemy po \$5.00, \$6.50, \$8.00 \$10.00, 11.50, \$12.50, \$14.00, \$15.00.

HALSTED STREET CLOTHING HOUSE 733, 735 i 737 S. Halsted Street, (POMIEDZY 18 I 19 ULICA)

L. MORRIS, Zarządca, D. MELZER, Wlasciciel EDWARD HOLY I B. SYSLAND, Polscy Klerki

KARTY OKRETOWE NA WSZYSTKIE PUNKTA EUROPI I AMERYKI



po najtanszych cenach. NA NAJLEPSZYCH PAROWCACH dostać można u mnie: Jan Bednarz, 165 W. 19th Street.

Jednocześnie sprzedaję także BILETY NA KOLEJ ŻELAZNĄ

tak iż podróży opłacić może u mnie całą podróż od miejsca wyjazdu aż na miejsce przysłego pomieszkania.

KART AOKRETOWA czyli podróz przez samą wodę kosztuje u mnie za jedną osobę tylko 23 dolarow.

BILETY KOLEJOWE sprzedaję ze wszystkich punktow W. Ks. Poznańskiego, Prus Zachodnich, Szwajcra i Galicyi aż do wszystkich punktow Stanow Zjednoczonych.

DZIECI do lat dwunastu płać połow cen powyższych.

JAN BEDNARZ, 165 W. 19th St. - CHICAGO.

Nikodem T. Tanski, Sędzia Pokoju i Notaryusz WSOUTH BEND, INDIANA

Wystawia legalne papiery wszelkiego rodzaju, ściega schedy, pośredniczy przy kontraktach i ugoda. Posiada następujące agencje:

OKretowe Północno-Niem. Lloyd. ZABEZPIECZENIA OD OGNIA I ŻYCIA.

Przeżył Domow i Lotow. Wyrabia tytuły tychże etc. Office na Washington ulicy, w South Bend, Ind.

PROTESTOWAC

jezeli niezbędne potrzebne rzeczy gdzie można najlepiej i najtaniej się kupujeji ten handel się popiera, w którym wszystkim kostumerom grzecznie i uprzejmie sprzedający usługa.

NASZA FIRMA PRZEZ WSZYSTKIE KLASY CHICAGOWSKIE UZNANA JEST JAKO

NAJWIEKSY SKŁAD GARDEROBY W MIEŚCIE

posiadający wybór nowych, elegancko odrobionych i dobrze leżących ubiorow dla

MEZCZYZN, CHŁOPCÓW I DZIECI

Z NAJMODNIEJSZYCH MATERII WE WSZYSTKICH KOLORACH.

Ten skład modnych ubiorow ofiarujemy o ile można po najtanszej cenie i dla tego spodziewamy się, że Szanowna Publiczność raczy nas odwiedzić, a niezawodnie przekonana się, że wskutek wielkich korzyści, jakie ten skład nam przynosi, nasze towary znacznie taniej sprzedajemy, aniżeli w innych tego rodzaju składow w mieście. Posiadamy również wybór

Ubioru Świętecznego dla Dzieci na Wielkie Uroczystosci odrobionego z stosownych do tego materii, który pojedynczo sprzedajemy po \$5.00, \$6.50, \$8.00 \$10.00, 11.50, \$12.50, \$14.00, \$15.00.

HALSTED STREET CLOTHING HOUSE 733, 735 i 737 S. Halsted Street, (POMIEDZY 18 I 19 ULICA)

L. MORRIS, Zarządca, D. MELZER, Wlasciciel EDWARD HOLY I B. SYSLAND, Polscy Klerki

KARTY OKRETOWE NA WSZYSTKIE PUNKTA EUROPI I AMERYKI



po najtanszych cenach. NA NAJLEPSZYCH PAROWCACH dostać można u mnie: Jan Bednarz, 165 W. 19th Street.

Jednocześnie sprzedaję także BILETY NA KOLEJ ŻELAZNĄ

tak iż podróży opłacić może u mnie całą podróż od miejsca wyjazdu aż na miejsce przysłego pomieszkania.

KART AOKRETOWA czyli podróz przez samą wodę kosztuje u mnie za jedną osobę tylko 23 dolarow.

BILETY KOLEJOWE sprzedaję ze wszystkich punktow W. Ks. Poznańskiego, Prus Zachodnich, Szwajcra i Galicyi aż do wszystkich punktow Stanow Zjednoczonych.

DZIECI do lat dwunastu płać połow cen powyższych.

JAN BEDNARZ, 165 W. 19th St. - CHICAGO.

Nikodem T. Tanski, Sędzia Pokoju i Notaryusz WSOUTH BEND, INDIANA

Wystawia legalne papiery wszelkiego rodzaju, ściega schedy, pośredniczy przy kontraktach i ugoda. Posiada następujące agencje:

OKretowe Północno-Niem. Lloyd. ZABEZPIECZENIA OD OGNIA I ŻYCIA.

Przeżył Domow i Lotow. Wyrabia tytuły tychże etc. Office na Washington ulicy, w South Bend, Ind.

PROTESTOWAC

jezeli niezbędne potrzebne rzeczy gdzie można najlepiej i najtaniej się kupujeji ten handel się popiera, w którym wszystkim kostumerom grzecznie i uprzejmie sprzedający usługa.

NASZA FIRMA PRZEZ WSZYSTKIE KLASY CHICAGOWSKIE UZNANA JEST JAKO

NAJWIEKSY SKŁAD GARDEROBY W MIEŚCIE

posiadający wybór nowych, elegancko odrobionych i dobrze leżących ubiorow dla

MEZCZYZN, CHŁOPCÓW I DZIECI

Z NAJMODNIEJSZYCH MATERII WE WSZYSTKICH KOLORACH.

Ten skład modnych ubiorow ofiarujemy o ile można po najtanszej cenie i dla tego spodziewamy się, że Szanowna Publiczność raczy nas odwiedzić, a niezawodnie przekonana się, że wskutek wielkich korzyści, jakie ten skład nam przynosi, nasze towary znacznie taniej sprzedajemy, aniżeli w innych tego rodzaju składow w mieście. Posiadamy również wybór

</